

Herausgeber:



**Willkommen-Team
Norderstedt e.V.**

Diakonie Diakonisches Werk
Hamburg-West/Südholstein

Ev.-Luth. Kirchenkreis
Hamburg-West/Südholstein

Gefördert im Rahmen des Projektes
„Partizipieren statt resignieren“
der Diakonie durch



Bankverbindung: Willkommen-Team Norderstedt e.V.
Volksbank Pinneberg-Elmshorn eG
IBAN DE42221914050037006150

Wer macht das Layout und wer kümmert sich um den Web-Auftritt?

Beide Aufgaben haben ehrenamtlich das Willkommen-Team und Geflüchtete übernommen.

Wie hoch ist die Auflage von WIR HIER?

Es werden immer 2.000 Exemplare gedruckt. Außerdem kann man die Hefte im Internet lesen oder als PDF downloaden, z.B. unter <https://magazin.willkommen-team.org>.

Wie oft erscheint WIR HIER?

WIR HIER erscheint 4 x im Jahr: Im Frühjahr, Sommer, Herbst und Winter.

Wer sind die Herausgeber von WIR HIER?

Herausgegeben wird WIR HIER vom Willkommen-Team Norderstedt e.V. www.willkommen-team.org und von der Diakonie Hamburg-West/Südholstein www.diakonie-hhsh.de

Verdienen die Herausgeber mit WIR HIER Geld?

Nein, die Herausgeber verdienen kein Geld mit WIR HIER.

Wie wird WIR HIER finanziert?

Viele Menschen finden WIR HIER so toll, dass sie Geld dafür zur Verfügung stellen. Mit solchen privaten Spenden und mit der finanziellen Förderung durch die Deutschen Fernsehlotterie wird WIR HIER finanziert.

Warum wird WIR HIER nicht über Werbeanzeigen finanziert?

Die Finanzierung von WIR HIER ist über private Geldspenden und durch die Deutsche Fernsehlot-

terie gesichert. Darum sind Werbeeinnahmen nicht notwendig, und das ist auch gut so. Denn Werbeanzeigen würden uns dazu verpflichten, die geplanten Erscheinungsdaten für WIR HIER genau einzuhalten. Das können wir jedoch nicht garantieren, weil die meiste Arbeit ehrenamtlich erfolgt und weil manchmal noch Beiträge für ein Heft fehlen.

Warum werden die Hefte von WIR HIER verschenkt und nicht verkauft?

WIR HIER erreicht durch die kostenlose Abgabe (z.B. durch Auslage in der Stadtbücherei, der VHS, im Rathaus und Stadtmuseum) sehr viel mehr Menschen, als wenn wir es verkaufen würden. Außerdem würde der Verkauf viel mehr Arbeit machen (Verkaufspersonal, Buchhaltung etc.).

Welchen Beitrag leisten die auf der Rückseite von WIR HIER aufgeführten Unterstützer?

Die Deutsche Fernsehlotterie finanziert über das Projekt ‚Partizipieren statt resignieren‘ die Mitarbeiterin der Diakonie, die zur Redaktionsleitung gehört. Außerdem übernimmt sie die Hälfte der Druckkosten. Stadtbücherei und Volkshochschule Norderstedt sind Kooperationspartner des Willkommen-Teams und unterstützen dessen Arbeit praktisch.

Werden auch Leserbriefe in WIR HIER veröffentlicht?

Sie können uns gerne Lob, konstruktive Kritik, Anregungen oder Kommentare schicken (magazin@willkommen-team.org). Wir antworten auf jeden Fall. Nach Möglichkeit veröffentlichen wir Ihren Leserbrief auch in der folgenden Ausgabe von WIR HIER.

FAQ

zu



WIR HIER

Antworten auf die häufigsten Fragen zu ‚WIR HIER. Das Magazin aus Norderstedt von kultureller Vielfalt‘

Wer soll WIR HIER lesen?

WIR HIER soll von allen gelesen werden, die sich für interkulturellen Austausch interessieren. Das können Geflüchtete sein und Menschen, die schon lange oder schon immer in Deutschland leben. WIR HIER wird nicht nur in Norderstedt gelesen, sondern in ganz Deutschland.

Was will WIR HIER erreichen?

Menschen aus unterschiedlichen Kulturen sollen durch WIR HIER mehr übereinander wissen. Menschen aus unterschiedlichen Kulturen sollen einander mitteilen können, was sie bewegt. WIR HIER ist auch eine Plattform für Kreativität und künstlerischen Ausdruck. WIR HIER will nicht „Ratgeber“ und „Adressverzeichnis“ sein.

Wer schreibt für WIR HIER?

Für WIR HIER schreiben Geflüchtete und auch Menschen, die schon lange oder schon immer in Deutschland leben.

Können auch Jugendliche für WIR HIER schreiben?

Ja, auch Jugendliche können für WIR HIER schreiben. Unsere bislang jüngste Autorin war 14 Jahre alt.

Bekomme ich Geld, wenn ich einen Beitrag für WIR HIER schreibe?

Nein, es gibt kein Geld für Beiträge in WIR HIER. WIR HIER gibt es nur deshalb, weil sich Menschen ehrenamtlich engagieren.

Was bedeutet „ehrenamtlich“?

Wer ehrenamtlich arbeitet, gibt Zeit, Kraft und Gefühle für eine starke Gemeinschaft, ohne dafür Geld zu bekommen. Man tut es aus religiösen oder

humanitären Gründen oder aus einem allgemeinen Verantwortungsgefühl für die Gesellschaft heraus.

Was habe ich davon, wenn ich einen Beitrag für WIR HIER schreibe?

Wenn Sie für WIR HIER schreiben, zeigen Sie, dass Sie es ernst meinen mit der Integration. Wenn Sie zu den Geflüchteten gehören: Es kommt auch bei Behörden und Ämtern gut an, wenn Sie sich ehrenamtlich engagieren.

Über welche Themen kann ich für WIR HIER schreiben?

Sie können über das schreiben, was Sie bewegt und von dem Sie meinen, es könnte auch andere Menschen interessieren. Das können Gedanken über etwas sein, was Ihnen aufgefallen ist oder was Sie gerne tun oder was Sie erlebt haben. Es können aber auch Ihre Träume, Sorgen und Hoffnungen sein, gern auch in literarischer Form.

Kann ich meinen Beitrag für WIR HIER in meiner Muttersprache schreiben?

Wir nehmen Beiträge auf Arabisch, Deutsch, Englisch, Farsi, Französisch, Kourmanci, Russisch, Tigrinya und Türkisch an. Sie werden für die Veröffentlichung in WIR HIER ins Deutsche übersetzt. In die Online-Version von WIR HIER <https://magazin.willkommen-team.org> stellen wir auch Beiträge in den Originalsprachen.

Wen kontaktiere ich, wenn ich für WIR HIER schreiben oder meine künstlerischen Arbeiten vorstellen will?

Schreiben Sie eine E-Mail an magazin@willkommen-team.org oder sprechen Sie das Willkommen-Team und die Diakonie an.

Muss ich an den Redaktionssitzungen von WIR HIER teilnehmen, wenn ich einen Beitrag schreiben will?

Nein, niemand muss an den Redaktionssitzungen von WIR HIER teilnehmen, wenn er einen Beitrag schreiben will. Schreiben Sie einfach einen Text und schicken Sie ihn an magazin@willkommen-team.org.

Kann ich an einer Redaktionssitzung von WIR HIER teilnehmen, wenn ich mehr über die Arbeit erfahren will?

Ja, Sie können gerne an einer Redaktionssitzung teilnehmen. Melden Sie sich wegen des Termins einfach bei magazin@willkommen-team.org.

Wer arbeitet in der Redaktion von WIR HIER mit?

Zurzeit gehören zur Redaktion Geflüchtete, Mitglieder vom Willkommen-Team Norderstedt www.willkommen-team.org, eine Journalistin aus Norderstedt sowie die Verantwortliche für das Projekt ‚Partizipieren statt resignieren‘ der Diakonie www.diakonie-hhsh.d.

Kann ich in der Redaktion von WIR HIER mitarbeiten, wenn ich noch nicht so gut Deutsch spreche?

Die Arbeitssprache auf den Sitzungen ist Deutsch. Aber es kann dort AUCH Arabisch, Englisch, Kourmanci etc. gesprochen werden. Es ist meistens jemand da, der übersetzen kann.

Wie arbeitet die Redaktion von WIR HIER?

Die Redaktionsmitglieder treffen sich alle vier Wochen. Die Redaktionsleitung liegt bei einer Mitarbeiterin der Diakonie www.diakonie-hhsh.de und

einer Vertreterin vom Willkommen-Team Norderstedt www.willkommen-team.org. Außerdem verteilen die Redaktionsmitglieder das Magazin bei Veranstaltungen.

Bekommen die Redaktionsmitglieder von WIR HIER Geld für ihre Arbeit?

Die Redaktionsmitglieder erhalten kein Geld für ihre Arbeit. Sie arbeiten ehrenamtlich. Eine Ausnahme stellt die Mitarbeiterin der Diakonie dar. Sie arbeitet hauptamtlich für das Projekt ‚Partizipieren statt resignieren‘ der Diakonie, bekommt also Geld für ihre Arbeit.

Was habe ich davon, wenn ich in der Redaktion von WIR HIER mitarbeite?

Als Redaktionsmitglied sind Sie Mitglied einer Gruppe von Menschen aus verschiedenen Herkunftsländern. Sie bestimmen dann mit, über welche Themen WIR HIER berichtet. Sie zeigen, dass Sie es ernst meinen mit der Integration. Wenn Sie zu den Geflüchteten gehören: Es kommt auch bei Behörden und Ämtern gut an, wenn Sie sich ehrenamtlich für WIR HIER engagieren.

Warum wird WIR HIER auf so gutem Papier gedruckt?

Wir wollen, dass das Magazin ernst genommen wird. Die Hefte sollen nicht einfach wie Reklame weggeworfen werden. Außerdem kommen Reproduktionen von Bildern, Gemälden etc. auf hochwertigem Papier besser zur Geltung.

Weil WIR HIER auf so gutem Papier gedruckt ist, sieht es auch beim zweiten und dritten Durchblättern noch ordentlich aus. Man kann es also weitergeben, wenn man es selbst gelesen hat. Oder man bewahrt es auf und liest es später noch einmal.